

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ Y TẾ

Số: 1678 /SYT-NVD
V/v thuốc giả Voltaren 75mg/3ml

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Điện Biên, ngày 11 tháng 12 năm 2017

Kính gửi:

- Các đơn vị trực thuộc Sở Y tế;
- Phòng Y tế các huyện, thị xã, thành phố;
- Các doanh nghiệp kinh doanh thuốc.

Thực hiện Công văn số 20510/QLD-CL ngày 06/12/2017 của Cục Quản lý Dược Bộ Y tế về việc thuốc giả Voltaren 75mg/3ml lô 711009, HD: 09.2019, Sở Y tế thông báo và hướng dẫn các đơn vị thực hiện một số nội dung sau:

1. Chi tiết các văn bản trên được đăng tải trên cổng thông tin điện tử của Sở Y tế tại địa chỉ <http://soytedienbien.gov.vn> đề nghị các đơn vị tải các văn bản trên để triển khai, phổ biến, thực hiện tại các đơn vị.

2. Sở Y tế yêu cầu các đơn vị, cơ sở không được buôn bán, kinh doanh thuốc giả khẩn trương kiểm tra, rà soát thuốc tại đơn vị đang cung ứng, sử dụng, kinh doanh. Trường hợp tại đơn vị có thuốc giả phải thu hồi thì thực hiện theo quy chế quản lý chất lượng thuốc. Báo cáo thu hồi thuốc phải thực hiện theo quy định.

3. Các đơn vị trong ngành y tế chịu trách nhiệm thông báo thuốc giả phải thu hồi tới các Khoa, Phòng, Phòng khám đa khoa khu vực, Trạm y tế; Phòng Y tế chịu trách nhiệm thông báo đến các cơ sở hành nghề y, dược tư nhân trên địa bàn quản lý; các công ty dược chịu trách nhiệm thông báo tới các nhà thuốc, quầy thuốc, đại lý trực thuộc.

Phòng Nghiệp vụ được phối hợp với Thanh tra Sở và Trung tâm kiểm nghiệm thuốc - mỹ phẩm - thực phẩm kiểm tra việc thực hiện thu hồi thuốc giả tại các đơn vị trên địa bàn tỉnh. Phòng Y tế có trách nhiệm kiểm tra, giám sát thu hồi thuốc giả trên địa bàn quản lý. Xử lý và kiến nghị xử lý các trường hợp vi phạm theo quy định hiện hành./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Sở Y tế;
- Thanh tra Sở Y tế; NVY;
- TTKN thuốc-MP-TP;
- BCH Bộ đội biên phòng tỉnh;
- BCH quân sự tỉnh;
- PA83 - Công an tỉnh;
- Bệnh viện 7/5;
- PKĐK Thanh Hải, Các nhà thuốc;
- Website Sở Y tế;
- Lưu VT, NVD.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Phạm Giang Nam

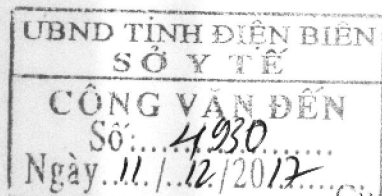
N.V. 222

**BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC**

Số: 30510/QLD CL
V/v thuốc giả Voltaren 75mg/3ml
lô 711009, IID: 09.2019

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 06 tháng 12 năm 2017

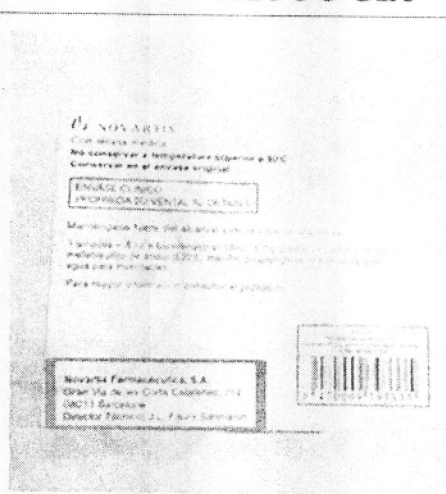


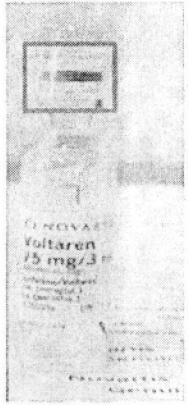
Kính gửi: Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Cục Quản lý Dược nhận được Văn thư số 051-10-24/17 đề ngày 24/10/2017 của Văn phòng đại diện Công ty Novartis Pharma Services AG tại Tp. HCM kèm theo kết quả điều tra phân tích hóa học, đặc điểm nhận biết về thuốc giả mang tên Voltaren 75mg/3ml, SDK: VN-20041-16, số lô 711009, IID: 09.2019. Mẫu thuốc do Phòng cảnh sát điều tra tội phạm kinh tế, chức vụ (PC 46) Công an thành phố Hồ Chí Minh bắt giữ và yêu cầu xác minh.

Để đảm bảo an toàn cho người sử dụng, Cục Quản lý Dược đề nghị Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Y tế các ngành:

1. Thông báo cho các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc không được buôn bán, sử dụng thuốc Voltaren 75mg/3ml, SDK: VN-20041-16, số lô 711009, HD: 09.2019, trên nhãn ghi mạo danh nhà sản xuất Novartis Farmaceutica S.A (Tây Ban Nha) có một số đặc điểm khác với mẫu thuốc Voltaren 75mg/3ml thật do Công ty Novartis Pharma Services AG đăng ký (chủ sở hữu sản phẩm), Công ty Lek Pharmaceuticals d.d Slovenia sản xuất như sau:

	THUỐC GIẢ	THUỐC THẬT
Hộp thuốc mặt sau	 Nhà sản xuất: Novartis Farmaceutica S.A (Tây Ban Nha)	Dạng trình bày hộp 10 ống không lưu hành ở Việt Nam. Nhà sản xuất: Công ty Lek Pharmaceuticals d.d Slovenia

Ổng thuốc	 Ổng thuốc giả có 3 vòng màu trên cổ ống, theo thứ tự từ trên xuống như sau: • 1 vòng màu xanh lá • 1 vòng màu đỏ • 1 vòng màu xanh lá	 Ổng thuốc thật có 1 vòng màu xanh lá trên cổ ống.
------------------	--	--

2. Phối hợp với các cơ quan truyền thông thông tin tới các cơ sở buôn bán, sử dụng thuốc và người dân biết để không buôn bán, sử dụng thuốc Voltaren 75mg/3ml giả có các dấu hiệu nhận biết nêu trên;

3. Tổ chức tiếp nhận thông tin báo cáo của các cơ sở sản xuất, kinh doanh, người sử dụng; phối hợp với các cơ quan chức năng kiểm tra xác minh, truy tìm nguồn gốc xuất xứ của thuốc giả nêu trên; xử lý các tổ chức, cá nhân vi phạm theo quy định hiện hành. Báo cáo kết quả về Cục Quản lý Dược và cơ quan liên quan.

Cục Quản lý Dược thông báo để các đơn vị biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Trương Quốc Cường (dề b/c);
- VKN thuốc TW, VKN thuốc Tp. Hồ Chí Minh;
- Cục Quân Y - Bộ quốc phòng;
- Cục Y tế - Bộ Công an;
- Cục Y tế Giao thông vận tải - Bộ GTVT;
- Website Cục QLD; các phòng: Thanh tra Dược MP, QLKD dược - Cục QLD;
- Lưu: VT, CL (XH).

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Nguyễn Tất Đạt